

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: 8 (1985)

Heft: 3

Rubrik: Echo romand

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rencontres chorales internationales de Montreux

Les 22^{èmes} rencontres chorales auraient dû avoir lieu en avril prochain.

Elles ont été annulées, du fait que Montreux a reçu, fin avril/début mai, la «fête Cantonale des chanteurs vaudois». Etant donné la proximité des dates, et par crainte d'une certaine lassitude du public, il a été jugé préférable de prendre cette décision. Les prochaines rencontres chorales internationales de Montreux se dérouleront donc au début du mois d'avril 1986.

Chronique bibliographique

Le ranz des vaches — Du chant de bergers à l'hymne patriotique

Par Guy Serge Métraux

On connaît bien le ranz des vaches, ce chant qui réunit des milliers de Suisses lorsqu'il est repris en chœur à la Fête des Vignerons. Pourtant, si chacun en a fredonné une fois au moins le refrain, peu connaissent son histoire. D'où vient-il? De l'Abbé Bovet? De Jaques-Dalcroze? Rien de tout cela: c'est un ancien chant de bergers, né dans les préalpes suisses, et dont on connaissait plusieurs versions, alémaniques et romandes, il y a trois cents ans déjà.

Mais voici le plus extraordinaire: au XVIII^e siècle, des intellectuels français, Rousseau en tête, remarquent l'émotion intense dégagée par cette chanson; ils en font, pour toute l'Europe, l'hymne et le symbole de la nostalgie, en répandant la légende (car c'en est une) selon laquelle les soldats suisses au service de l'étranger désertaient ou mouraient en l'entendant. Dès lors, le ranz des vaches est connu partout: pour les esprits cultivés du XIX^e siècle, il dit le regret de la petite patrie, la valeur de la vie simple et tranquille des montagnards, la beauté de la nature alpestre. A leur tour, les Suisses s'en emparent, l'adoptent comme un chant de ralliement. Il sera joué à la Fête des Bergers d'Unspunnen, en 1805 et 1808, puis à la Fête des Vignerons. On l'entendra en 1828 à l'Opéra Royal de Covent Garden, dans un opéra portant le titre: «Home, sweet home, or the Ranz des vaches»! Les plus grands

musiciens (Beethoven, Liszt, Wagner) l'harmonisent et l'intègrent à leurs œuvres. Destin fabuleux, cas unique dans la musique folklorique. Ce livre très richement documenté raconte son histoire et sa légende.

Au sommaire:

La musique et les paroles. Une musique de bergers/La musique/Les paroles/Une musique du peuple et une musique pour le peuple/Le ranz des vaches de la Gruyère 1813.

L'appel de la patrie et de la nature. Le ranz des vaches et la nostalgie/Patrie, nature et poésie: le XIX^e siècle.

Le ranz des vaches et le sentiment national. La naissance d'un chant national/La diffusion du ranz des vaches/Le ranz des vaches au XX^e siècle.

Le ranz des vaches artistique: la musique, la poésie, l'image. La musique et la poésie/Le style ranz des vaches et le pittoresque suisse/L'artiste et le ranz des vaches.

Conclusion: Le pouvoir du mythe.

L'auteur

Né à Montreux, Guy Serge Métraux est docteur de l'Université de Yale. Délégué du CICR et professeur jusqu'en 1950, il fut dès cette date associé à l'UNESCO en tant que secrétaire général de la «Commission internationale pour une Histoire scientifique et culturelle de l'humanité». Il assumait en outre la rédaction en chef des *Cahiers d'Histoire Mondiale* et de la revue *Cultures*. Il est passionné depuis toujours par l'histoire de la musique populaire.

(voir également Revue No 3/84)

Croches et anicroches en pays valaisan: Jean Daetwyler. Editions Monographic SA, Sierre.

Né à Bâle en 1907, mais Valaisan d'adoption et très bien assimilé à ce canton, Jean Daetwyler éprouve un immense amour pour sa terre d'élection, ce qui ne l'empêche pas de regarder parfois ses concitoyens avec un œil critique, une causticité jamais méchante, mais souvent fort à propos. La renommée de Jean Daetwyler n'est plus à faire. Avec sa Chanson du Rhône il a fait le tour du monde. Ses compositions sont inscrites au programme dans les avions longs courriers de Swissair. Ses œuvres très diverses ont été exécutées dans les plus grandes capitales et les fanfares et les chorales de chez nous interprètent ses compositions populaires.